

ВЕРА ШУГРАЕВА

# УЛИЦЫ МОЕГО ГОРОДА



Цена 35 коп.

ИЗДАТЕЛЬСТВО «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА»







В Е Р А Ш У Г Р А Е В А

УЛИЦЫ  
МОЕГО  
ГОРОДА

*Стихи  
и поэмы*

*Перевод с калмыцкого*

МОСКВА «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА» 1977

**С (Калм)**

**Ш 95**

**Рисунки Н. Короткина**

**Ш  $\frac{70802-046}{М101(03)77}$  324—77**

**© ИЗДАТЕЛЬСТВО «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА», 1977 г.**

ВЧЕРА  
и  
СЕГОДНЯ







### **ПУСТЬ!**

Наряжусь в бешмет красивый,  
Груш и слив нарву в саду...  
Пусть придут в мой дом счастливый  
Дети мира.

Я их жду.

Всех тюльпанами встречая,  
Двери шире растворю,  
Угощу калмыцким чаем,  
Что сама для них сварю.

По душе пусть им придётся  
Свежий, будто первый снег,  
Круглый, как степное солнце,  
Испечённый мной целвэг...

Пусть звучат их песни звонко  
И обходит их беда,  
Пусть мальчишкам и девчонкам  
Светит мир!

Везде!

Всегда!

## ЛЕНИН

Он каждый день  
Улыбается мне,  
Дедушка Ленин  
На белой стене.

Буквы пишу я,  
В тетрадку гляжу —  
Смотрит и он,  
Как я их вывожу.



Книжку раскрою,  
Где кот и петух,—  
Слушает он,  
Как читаю я вслух.

Что б я ни делал  
В течение дня,  
Дедушка Ленин  
Глядит на меня.

Так я расту.  
Улыбается мне  
Дедушка Ленин  
На белой стене.

## НАЧАЛО

Много на свете различных имён:  
Звучных,  
                красивых,  
                                весёлых...  
Носят, как люди, их с давних времён  
И города и сёла.

Дом мой,  
В котором расту я в тепле,  
Моя колыбель дорогая,

Ты — Элиста́!..

А ещё на земле  
Есть Элиста другая?

Как же была ты мрачна и пуста,  
Степь,  
    где калмык жил голодный:  
Здесь,  
    где сейчас вознеслась Элиста,  
Лишь родничок бил холодный.

И перед тем, как отправиться в путь —  
Путь в неизвестное стлался,—  
У родничка дал коню отдохнуть  
Предок калмык...  
    И остался.

Солнце. На травах — росы огоньки.  
Ласковость тихого утра.  
Первых костров голубые дымки.  
Первая давняя юрта.

Город не сразу здесь вырос,  
Не вдруг  
    принял размах и осанку...  
Рядом с калмыком  
Его русский друг  
Вырыл себе здесь землянку.

Так же над юртою шли облака,  
Как над земляночным кровом.  
И постепенно слились два дымка  
Над поселением новым.

Третий, четвёртый и пятый дымок  
Ввысь то и дело взвивался —  
От очага к очагу огонёк  
С радостью передавался.

Жили соседи в согласье сердец  
В стужи и в беды лихие.  
И были похожи отары овец  
На пенные волны морские.

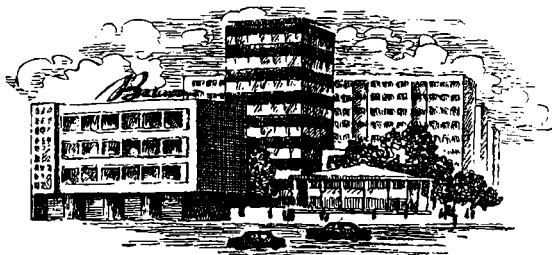
Так за зимой проходила зима,  
Как и весна за весною.  
И побрели из самана дома  
Дальше округой степною.

Глянули б сверху на домики вдруг  
Вы в ту далёкую пору:  
Будто рассыпали в травах вокруг  
Альчиков пёструю гору!

Улицы, площади — это потом,  
В наши, советские годы:

Мы возводили упорным трудом  
Школы,  
дворцы  
и заводы.

Нет,  
Забывать нам о прошлом нельзя.  
Труд окупился сторицей.  
...Ну, а теперь  
Полюбуйтесь, друзья,  
Нашей степною столицей!..



### **СЕГОДНЯ**

Элистэ моей сто лет.  
Но, прекрасен и велик,  
Новой жизни яркий свет  
Озаряет её лик.

Утро.  
Солнце с высоты  
Направляет бег луча  
В самый центр Элисты —  
К памятнику Ильича...

Где извечно брёл верблюд,  
Где скакун в пыли летел,  
Там машин весёлый гуд  
Всею степью овладел.

Степь.  
Отары.  
Новый дом.  
Синь озёр. Хлебов моря.  
Мотоцикл... Аэродром...  
Это нынче степь моя!

Будь же вечно молода,  
Элиста,  
Ты степи моей красота.  
Как я рад,  
Что я живу здесь,  
Под сияньем кумача,—  
Гражданин  
Страны Советской,  
Верный делу Ильича!..



## УЛИЦЫ ГЕРОЕВ

### ИМЕНИ ОКИ ГОРДОВИКОВА

Наша калмыцкая степь широка,  
И если б не грянул  
Октябрьский гром,  
В ней  
Затерялся бы мальчик Ока,  
Что бедным когда-то был пастухом.

Красная Армия,  
Белых гоня,  
Счастье несла людям нашей страны;  
И сел наш Ока  
На лихого коня,  
И стал он солдатом гражданской войны.

Год сорок первый.  
Граница в огне.



Снова в сраженьях калмык-генерал —  
Он и в Отечественной войне  
Нашу родимую степь защищал.

Вот почему есть в Элисте  
Улица нашего земляка,  
Самой революцией  
С улицей Ленина  
Слитая на века!..

#### **ИМЕНИ ТАМАРЫ ХАХЛЫНОВОЙ**

Сколько детям каждой мамой отдано  
И души своей и красоты!

Первую учительницу —  
Родину —  
Мамой  
Тоже называешь ты.

Мать одна,  
Как Родина любимая.  
Дети — счастье вечное её...

В час,  
Когда враги идут лавиною,  
Мать берёт  
Тяжёлое ружьё

И вступает в бой  
С бесчестной силою,

В сердце —  
Ярость, ненависть и злость!..

О Тамаре думаю Хахлыновой:  
О, как мало жить  
Ей довелось...

Это всё — война,  
Война проклятая...

Защитила тысячи детей  
Юная,  
Весёлая  
И ладная,  
Смелая красавица степей.

Стала нам, она родной и близкою,  
И живём мы с именем её,  
Дорогим, как ласка материнская,  
Славя детство светлое своё.

Над родною степью  
Небо синее  
Озаряет ясным солнцем нас...

...Прихожу на улицу Хахлыновой  
Будто к маме в гости  
Каждый раз...

## ИМЕНИ ЮРИЯ КЛЫКОВА

Тогда ещё улица Клыкова  
Не была улицей Клыкова.  
Тогда ещё Юре под ноги  
Травы стелила она,  
Солнцем глаза слепила...

Но — началась Великая  
Народная  
И священная  
Отечественная война...  
Прощай, дорогая улица,  
Улица детства!  
Улица,  
Где облако плыло в лужице  
После дождя...  
Прощай!

Теперь  
Под свинцовым небом  
Лишь стены домов сутулятся  
И рушатся...  
И не слышен  
Даже собачий лай.

Свищет ветрище по степи.  
Рыщут фашисты по степи.  
Где партизаны? Где они?  
Ветры летят, пыля...

Степи пусты...  
Но вслушайтесь:  
От партизанской поступи,  
Грозной  
Народной поступи,  
Вздрагивает земля.

Слушайте, люди.  
Слышите?  
Вдруг оборвались выстрелы.  
Юру ведут допрашивать.  
Он исхудал. Зарос.  
Бьют...  
Но молчит он...  
«Выстою!  
Я — комсомолец! Выстою!  
Как ни пытайте — выстою...»

Пытки.  
Допрос.  
Допрос...

Как эти муки вынести?  
Юра их вынес. Выстоял.

«Пасть от руки гестаповцев,  
Слыша их смех и вой?  
Лучше я сам погибну...»

И принял решение быстрое,  
И разбежался Юра,  
И — об стену головой...

Плачь о сыне, Калмыкия,  
Помни героя, Калмыкия,  
Да будет во веки вечные  
Память о нём жива!..

Улица, где он вырос,  
Названа его именем.  
Дети на ней играют.  
Шепчет о нём листва.

### **ИМЕНИ ЭРДНИ ДЕЛИКОВА**

За Советскую страну  
В грозные дни  
Он сражался на Дону,  
Сын степей, Эрднй.

Был он всех врагов смелей,  
Будто в нём одном  
Жили сто богатырей...  
А вокруг — огнём  
Дон пылал.

Свистел свинец.  
Жаркий бой кипел...

Коммунист,  
герой,  
боец

Наводил прицел.

У сержанта меток глаз —  
Попадёт всегда!

И геройская зажглась  
На груди Звезда.

Ты на улицу взгляни —  
Ребятни полна.  
Славным именем Эрдни  
Названа она.

Деревянных ружей строй.  
Чётко шаг ребят.  
Быть такими, как Герой,  
Все они хотят.

«Левой!.. Правой!.. Подтянись!» —  
Слышится с утра.  
Вот в атаку поднялись,  
Вот гремит «ура!»

Вот уже «врага» они  
Храбростью своей  
Побеждают,  
                как Эрдни —  
Славный сын степей.

**ИМЕНИ ВОЛОДИ КОСИЕВА**

Улица эта красивая  
Носит имя Косы́ева.

Кто ж он,  
Володя Косиев?

Чем славно  
Имя Володино?

...Алая,  
В небе синем,  
Вставала  
Заря над Родиной.

Володя не знал,  
Что где-то  
Уже началась война,  
Что в дыме лучи рассвета,  
Что взорвана тишина...

А юноше звёзды снятся —  
Не хочется просыпаться.

Было ему  
Семнадцать,  
Когда он ушёл сражаться.

Выстрелом грянет быстрым —  
Только дымок над дулом.  
Ох, и пришлось фашистам  
Кланяться  
его  
пулям!..

Долго,  
Когда схватили,  
Фашисты  
Володю били.

Только Володя  
Словно  
Каменным стал —  
Ни слова!

Вот на допрос его маму  
В камеру притащили.  
Но снова молчал он упрямо,  
И снова Володю били;  
Глумились над ним убийцы,  
Чтоб видела его мама,  
Как его кровь сочится  
Из каждой его раны.

Хлещут, ломают руки,  
Колют Володю штыками...  
Страшные эти муки  
Не вынес бы даже камень.

«Мама, родная мама...  
Вот она рядом... Рядом...»  
Тянется к сыну мама.  
Но и её — прикладом.

Но как ты, палач, ни усердствуй,  
Чести сын не уронит.  
В пламенном его сердце —  
Жар материнской крови.  
Горестно, как Россия,  
Голову мать склонила



И на бессмертье сына  
Молча благословила.  
Имя Володи Косиева  
Улица носит гордо.

Сколько таких красивых  
Улиц у нашего города!  
Ходят по ним мальчишки,  
Ничем не приметны вроде,  
Спорят, читают книжки,  
Но в каждом —  
Живёт Володя!

### **УЛИЦА ДЖАНГАРА**

Где лишь шумел седой ковыль —  
Широкой улицы начало...  
Как звонко, Джангар-богатырь,  
Твоё здесь имя зазвучало!

Где лишь всегда  
Из года в год  
Пыль шла за отарой —  
Эта улица живёт  
Не легендой старой.

Где кибитку  
Скотовод  
Вёл, бронзоволицый,—  
Эта улица ведёт  
В центр моей столицы.

Где о Джангаре  
Звучал  
Стих в степных кочевьях —  
Ныне: школа, кинозал,  
Солнце на деревьях.

Джангар — вечно молодой,  
Храбр он и прекрасен,  
Он не с древностью седой —  
С новой жизнью связан.

Ты послушай горожан,  
Что живут здесь:  
— Воздух  
Тут как истинный аршán! <sup>1</sup>  
Ночь — в электровёздах.

А рассвет росист и тих —  
Лучшей нет улады,—  
И лучист, как дивный стих  
Из Джангариады...  
Открывают день лучи:  
Каждый луч — как ключик...

Даже древний джангарчи  
Не сказал бы лучше!

---

<sup>1</sup> Аршán — здесь: целительный напиток.

## **КОЛЬ СПРОСЯТ...**

В огнях боёв  
Враг встречен был —  
Разгромлен,  
                                изгнан,  
  смят...

Коль спросят:  
— Кто врага разбил? —  
Ответь:  
— Народ-солдат!

Где были лишь зола и тьма,  
Вновь в зданьях  
Мирный житель...  
Коль спросят:  
— Кто возвёл дома? —  
Ответь:  
— Народ-строитель!

Высокий хлеб из края в край  
Встал,  
Золотом в полях горя...  
Коль спросят:  
— Чей здесь урожай? —  
Ответь:  
— Народа-пахаря!

Растёт страна,  
                                цветёт страна  
И крепнет год за годом...  
Коль спросят:

— Кем она сильна? —  
Ответь:  
— Своим  
народам!

### **ОТЦОВСКАЯ НАГРАДА**

Вручила папе Родина  
Награду — орден Ленина.

Идёт —  
И Ленин с ордена  
Глядит на всё селение.  
Идёт —  
И все любят:  
Улыбки,  
Поздравления...

Тем,  
Кто отлично трудится,  
Вручают  
орден  
Ленина!

Трубой военной подняты,  
Бойцы идут в сражение.

За героизм,  
за подвиги  
Вручают  
орден  
Ленина!



Промчались годы грозные,  
Живу я в годы мирные...  
Награждены колхозники  
За их дела  
Былинные.

И горняки —  
За чёрное  
Золото добытое.

Награждены учёные  
За новые  
Открытия.  
Награждены  
И воины,  
И космонавты  
Смелые...

Награды удостоены  
И коллективы  
Целые!..

Во мне  
Желанье гордое:  
Расти,  
Трудясь без отдыха...

Ты слышишь,  
Моя Родина:  
Я дорасту до подвига!



### **ДОМ ЧАБАНА**

Хотите  
Узнать вы,  
Где дом чабана?  
Он там,  
Где степная  
Лежит сторона,

Где высь голубая  
Без дна и без края,  
Где кружат орлы  
И звенит тишина,  
Где ярко сверкает  
Трава золотая  
И бродят отары —  
Там  
    дом  
        чабана!

Всё лето —  
В жару  
И в холодный туман —  
Кочует с отарой  
Отважный чабан,  
И всюду,  
Куда б ни дошёл  
Он пешком,  
Находит,  
Как это ни странно,  
Свой  
Дом!..  
Ведь дом чабана —  
Это вольный простор,  
Да небо  
И звёзды,  
Да жаркий костёр.

# ТАК Я РАСТУ





## ОТЧЕГО ЗАГРУСТИЛИ ИГРУШКИ!

Что случилось,  
Скажите на милость?  
Отчего кукла  
В угол забилась  
И сидит  
Совершенно одна  
И грустит,  
Не видна, не слышна?  
Отчего черноглазый медведь,  
Как девчонка,  
Готов зареветь?  
Отчего это плюшевый пёс  
Вдруг повесил  
Курносый свой нос?  
Отчего то и дело в окошко  
Грустно смотрит  
Притихшая кошка?..  
Что случилось,  
Скажите на милость?  
Может,  
В доме беда приключилась?  
Может,  
Кто заболел тяжело?  
Или что-нибудь  
Сделал назло?  
Нет и нет!  
Ни беды нет,  
Ни зла —  
Просто Оля учиться пошла:

В первый класс,  
В первый день сентября,  
И все наши волнения —  
Зря!..  
Просто Оля —  
С утра ещё —  
В школе,  
А все в доме  
Скучают по Оле...



#### **МАМЕ**

В горшочек  
Посажу росток,  
Поставлю на окне.  
Скорей, росток,  
Раскрой цветок —  
Он очень нужен мне.

Промчатся  
Ветры за окном  
Со снежною зимой.  
Но будет выше  
С каждым днём  
Расти цветочек мой.

Когда же  
По календарю  
Весны настанет срок,  
Восьмого марта  
Подарю  
Я маме свой цветок.

### **СЕРЬЁЗНАЯ БОЛЕЗНЬ**

Чтоб вас не мучил кашель —  
Дадут вам на ночь капель.  
Чтоб крепче вы уснули —  
Помогут вам пилюли...

Хожу в аптеку часто,  
Ищу среди настоек  
Хорошее лекарство  
От лени  
и от двоек.

Но кто мне посоветует,  
Что пить от лени  
следует?

### **ПОСЛЕДНИЙ МЯЧ**

Ка-а-ак  
Ударил я ногой  
С разворота,  
Сразу мяч взлетел дугой  
И — в ворота!



Тут судья засвистел...  
Мяч мой меткий  
Взять Темір хоть и успел,  
Но — из сетки!

И меня обнимают  
Ребята,

И меня поздравляет  
Команда.

Так  
К победе  
Команду привёл  
На минуте  
Последней  
Мой гол!..



#### **В БОЛЬШОМ ДВОРЕ**

Под грибком, среди двора,  
Целый день у нас игра:  
У Басáнга самосвал —  
Нам песок возить он стал,  
И теперь мы строим дом,  
Строим, весело поём,  
А Бадмá,  
Чтоб дружно пели,  
Нам играет на свирели.  
А Церén вдвоём с Наташей  
Запускают самолёт:  
Он летит как настоящий,  
Будто в нём сидит пилот.  
С новым мячиком во двор  
Вышел маленький Шонхóр.  
— А теперь,—  
Кричит Наташа,—  
Будем в мячик мы играть! —



А Шонхор не понял даже  
И не хочет мяч бросать.  
Говорит Наташе мальчик:  
— Это мне купили мяч.—

Мы забыли это слово,  
Даже странно слышать: «МОЙ»,  
И Наташа просит снова:  
— Поиграй, Шонхор, со мной.—  
А Шонхор чуть-чуть не плачет,  
За спиною мячик прячет,  
Повторяет он упрямо:  
— Это МНЕ купила мама.  
— Ну и ладно,—мы сказали,—  
Мы таких сюда не звали!..—  
Мы играем под навесом,  
Знать Шонхора не хотим;  
Он один стоит, невесел,  
С новым мячиком своим.  
И завидует Шонхор,  
Что Басанг у нас — шофёр,  
Что мы вместе строим дом,  
Строим, весело поём,  
А Бадма,  
Чтоб дружно пели,  
Нам играет на свирели.



И вдвоём Церен с Наташей  
Запускают самолёт:  
Он летит как настоящий,  
Будто в нём сидит пилот.  
Мы забыли о Шонхоре,  
Но малыш нам крикнул вскоре:  
— Ну держите мяч, ловите  
И меня в игру примите!..—  
И бежит, смеётся мальчик —  
Рад, что мы поймали мячик,  
Что его мы всё ж простили,  
Под грибок играть пустили.  
Ну-ка, ну-ка, шире круг!  
Вырывается из рук  
И летит над головой  
Мячик новенький, цветной!

### **ПРО БАДМУ**

Кто — на речку,  
Кто — гулять,  
А Бадма —  
Домой, читать...  
Поработал головой  
И, довольный сам собой,  
Убежал во двор,  
К мальчишкам.  
Но... взгляните-ка на книжку!

Двух картинок  
В книжке нет,  
На страницах —  
Пальцев след,  
И внутри,  
И на обложке —  
Тут и там печенья крошки.  
Кляксы свежие,  
Помарки,  
Вид у книжки  
Просто жалкий!

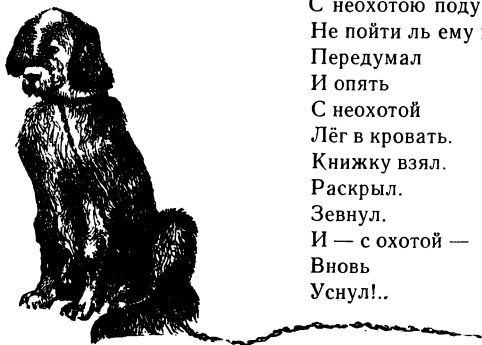


Что же ты,  
Дружок Бадма,  
Не занял  
У книг  
Ума?..



## В ВОСКРЕСЕНЬЕ

Еле-еле  
В воскресенье  
Где-то в десять  
Встал Арсá,  
Не спеша,  
Без настроенья,  
Умывался  
Полчаса.  
Не спеша  
За стол присел,  
С неохотой  
Грушу съел.  
С неохотою,  
Лениво  
Поглядел Арса в окно,



С неохотою подумал,  
Не пойти ль ему в кино.  
Передумал  
И опять  
С неохотой  
Лёг в кровать.  
Книжку взял.  
Раскрыл.  
Зевнул.  
И — с охотой —  
Вновь  
Уснул!..

## БЕМБЯ

Урок ли пропущен,  
Забыто ль задание —  
На всё и всегда  
У Бембя оправдание.

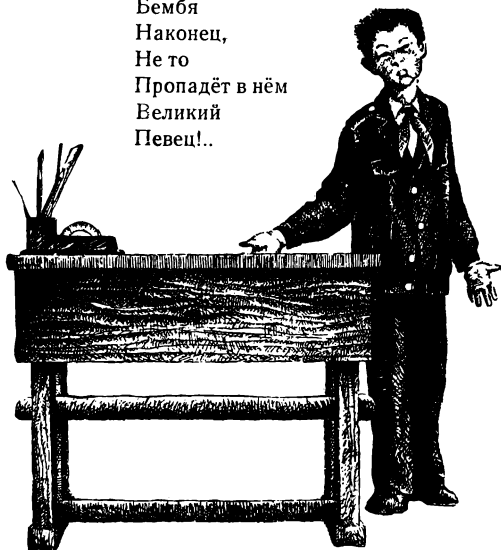
К примеру:  
В задачке неверный ответ.  
Виновен в ошибке...  
Тихоня сосед.  
Сидит  
Весь урок,  
Углубившись в себя,  
И этим,  
Конечно,  
Мешает Бембя.

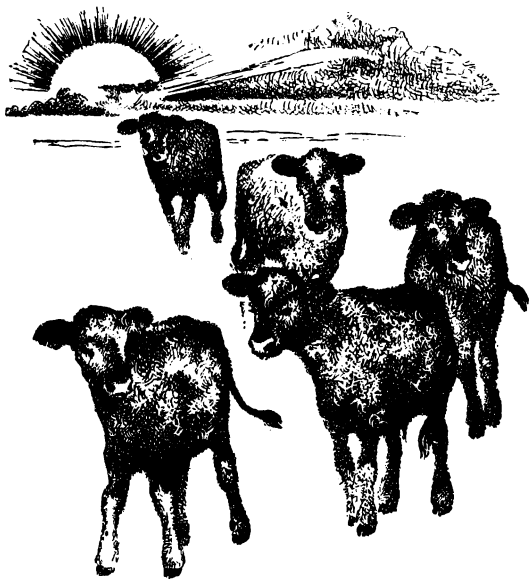


Помарки в тетради?  
Такие чернила...  
Без них бы  
Учиться  
Удобнее было.  
А то,  
Что по пению  
Плохи дела,  
Так это с того лишь,  
Что парта  
Мала!  
Ведь именно парта  
Бембя не даёт

Запомнить,  
Как надо,  
Названия нот...

Послушайте, папы!  
Послушайте, мамы!  
Не будьте,  
Пожалуйста,  
Слишком упрямы  
И сделайте парту  
Бембя  
Наконец,  
Не то  
Пропадёт в нём  
Великий  
Певец!..





### ПАСТУШОК

Боясь  
Хоть чуть-чуть  
Оглянуться назад,  
Пылят по дороге  
Пять рыжих телят:  
Ведь следом за ними,

Крича во весь дух,  
Сердито шагает  
Аату-пастух...

И вдруг,  
Пробежав  
Мимо старого сада,  
В степи оказалось  
Послушное стадо  
И сразу,  
уже  
Невзирая на крик,  
И влево,  
И вправо  
Рассыпалось вмиг!..

С утра до обеда,  
Почти что полдня,  
Тяжёлая длилась  
В степи беготня,  
Но нету —  
И всё тут! —  
С телятами сладу,  
И бросил Аату  
Ловить своё стадо  
И, где-то оставив  
Котомку с едой,  
В слезах от обиды  
Поплёлся... домой.

И что же?  
Построившись  
Чуть ли не в ряд,  
Стоят у крылечка  
Пять рыжих телят:  
Прости, мол, ты нас,  
Пастушок дорогой,  
За то, что мы так...  
Поиграли с тобой!

### **РАЗГОВОР**

Это что ещё за птички  
Прилетели к нам во двор?  
Сели, правда, на скамейку,  
А совсем не на забор.

Но уж так расщебетались  
И такой подняли крик,  
Что все галки и вороны  
Разлетелись  
В тот же миг.  
И о чём же говорили?  
— Вот какой  
Мне шарф купили!  
— Я одна  
Сегодня дома:  
Захочу —  
Пойду к знакомым...

— А сосед-то наш,  
Темір,  
Вдруг пятёрку получил!  
— Знаешь,  
Бабушка Олега —  
Мастерица  
Печь целвёги...



— Говорят,  
Что в январе  
Снега будет во дворе!..

Говорили,  
Говорили,  
Разошлись  
И всё... забыли!





## ПЕРВОЕ СОБРАНИЕ

Начинается собрание.  
Замер класс.  
Он весь — вниманье!  
Выражает каждый взгляд,  
Что вопрос-то не простой:  
В санитары  
Все хотят,  
Чтоб следить за чистотой,  
Чтоб грязнуле  
Стыдно было  
Появляться  
Грязным тут...  
Будет каждому обидно,  
Что его не изберут!

Говорит учитель: — Рад  
Что у вас одно желанье,  
Но решает пусть собрание,  
А не ваш просящий взгляд.  
Называйте имена.  
Тишина...

Тишина.  
И друг на друга  
Все, дыханье затая,  
Смотрят.

Катина подруга  
Поднимает руку: — Я...  
Я хочу сказать о Кате:



Катя — лучший санитар...  
— У неё в чернилах платье! —  
Громко выкрикнул Савар.—  
Я Манджиева Санала  
Предлагаю...—

Тут Булгун:  
— Нет, нельзя его,— сказала,—  
Твой Санал —  
Драчун и лгун.  
Лучше выберем Церёна...

— Джáнгара!..  
— Текю!..  
— Пётра!..—  
Шумно, будто перемена  
Длится с самого утра,

Слышно, кажется, в округе,  
Как кричат ученики,  
Друг за друга  
Тянут руки,  
Ну, а кто —  
И две руки!..  
На собрание  
В первый раз  
Голосует первый класс...

### **АЛЬМА**

Во дворе большого дома  
Есть площадка для ребят.  
Здесь друг с другом  
Все знакомы:  
Все смеются, все кричат.  
Ах, как ярко светит солнце  
И Альму́ во двор зовёт.  
И её встречают дети:  
— К нам Альма, Альма идёт!..—  
Знает девочка все песни,  
Знает буквы, знает счёт.  
Все с Альмой танцуют вместе,  
Вместе водят хоровод.

Если кто заспорит в играх,  
То Альма помирят вмиг их,  
Скажет:

— Есть игра другая! —  
И начнёт игру сама...  
Вот затейница какая  
Эта девочка Альма!

### **ВНУЧКА**



В тонком,  
Прозрачном  
Шуршащем кульке  
Держит Иринка  
Конфеты в руке.

— Дочка,  
А бабушку  
Ты угостила? —  
Вдруг у Иринки  
Мама спросила.

— Мне бабушку жалко,—  
Иринка в ответ,—  
Ведь портятся зубы  
От этих конфет.

## ГРЯЗНУЛЯ

Заалееет роса —  
Открывает день  
Глаза.

Открывает день  
Глаза —  
Раздаются голоса.

Это наш  
Любимый город  
Спозаранку,  
Как всегда,  
Вечно бодр  
И вечно молод,  
Начинает  
День труда!

Поливальные машины  
Пыль дорожную смывают,  
Те усатые машины  
Все ребята наши знают.

И умытые цветы  
Улыбаются ребятам...

Эй, Бембя, а что же ты  
Вечно ходишь неопрятным?



Город чист,  
А ты — неряха,  
Мчишь,  
С котом вперегонки...  
Не застёгнута  
Рубаха,  
Не завязаны  
Шнурки...

Ты и впрямь  
Такой чумазый,  
Что недаром говорят:  
— Этот мальчик безобразный  
Портит города наряд!..

### **БАБУШКИНЫ МОРЩИНЫ**

Днём решила бабушка  
Отдохнуть от дел.  
На диване рядышком  
Внук её присел.

— Что это за линии  
На твоих щеках  
И такие синие  
Жилки на руках?

— Это жизнь пометила,  
Много было слёз,—



Бабушка ответила  
Внуку на вопрос...

Внук прижался к старенькой  
Бабушке своей,  
Стал ручонкой маленькой  
Щёки гладить ей.

## ПЯТЬ ПАЛЬЦЕВ

Однажды палец взвыл Большой:

— Изболелся я душой...

Дальше так нельзя!

Беда

Жить на свете без труда!

— Что же делать?..

Я без сил,—

Указательный спросил.

— Как что делать?

Не лениться,

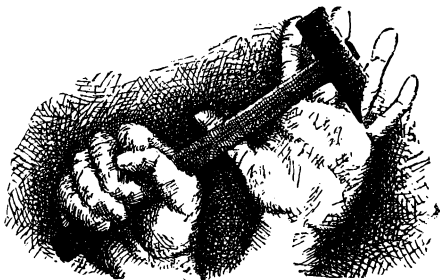
Понемногу шевелиться...

Слышал я: кому охота

Поработать — вмиг работа

Хоть полсвета обойдёт,

А сама тебя найдёт!..





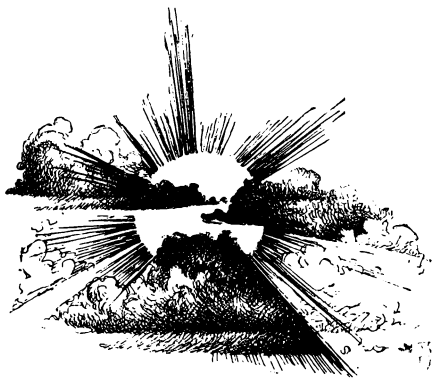
— Ну, а я, меня забыли? —  
Тут вмешался Средний. — Или  
Я работать не хочу?  
Мне работа — по плечу!

И сказал тут Безымянный:  
— Я обижен кличкой странной,  
Я ведь тоже вам родня,  
Не забудьте про меня.

Вдруг послышался Мизинца  
Голосок: — Хочу гостинца!  
Проявите вы заботу,  
Дайте вы и мне работу:  
Жить хочу трудом своим:  
Может,  
                    вырасту большим...

Вам, друзья, наверняка  
Попадалась та рука,  
Что нигде и никогда  
Жить не может без труда!

# ГДЕ ЖИВЁТ СОЛНЦЕ?



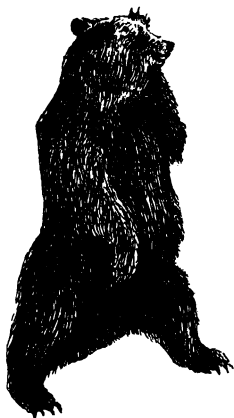


### **СТЕПНОЙ ОРЁЛ**

Хоть навстречу  
Ветер свищет,  
А внизу  
И пыль и зной,  
Он летит,  
Глазами рыщет,  
С высоты  
Добычу ищет  
День-деньской  
Орёл  
Степной.

Там,  
В просторах  
Ясной сини,  
Над зелёным морем трав,  
Набирается он силы,  
Гордо крылья  
Распластав.

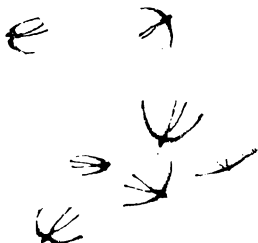
И не только  
Зайцы в норах,  
Но и волк  
В кустах дрожит,  
Грозных крыл  
Услышав шорох,  
Увидав — орёл летит.



#### ВЕСЕННИЕ СТИХИ

Сосульки  
Со звоном  
Роняют капёль:  
Шагает по лесу  
Весёлый  
Апрель.  
А возле берлоги  
Стоит медвежонок  
И лапой  
Глаза протирает  
Спросонок.  
— Откуда капёль? —  
Озирается он.—

Была ведь метель! —  
 Удивляется он.  
 И тут говорит  
 Лежебоке  
 Лисица:  
 — Нельзя,  
 Медвежонок,  
 Так долго лениться:  
 Ты в тёплой берлоге  
 Всю зиму проспал,  
 Поэтому ты  
 И весну  
 Не узнал!..



### ПОЙМАЙТЕ ЛОШАДКУ

Поймайте лошадку,  
 Поймайте лошадку,  
 Я дам ей овса,  
 Подарю шоколадку!  
 А после по травам,  
 Шумящим, как море,  
 Помчимся с лошадкой мы,  
 С ветрами споря;  
 И будет плескаться  
 Лошадкина грива,  
 И будет лошадка  
 Коситься игриво  
 И думать о том,

Что за смелый седок,  
Как шпорою,  
Бьёт её  
Пяткою  
В бок?..  
Потом, обнаружив,  
Что это — девчонка,  
Она засмеётся  
Протяжно и звонко,  
И я засмеюсь,



И с лошадкой вдвоём  
На речку купаться  
Мы тихо пойдём...  
Поймайте лошадку,  
Поймайте лошадку,  
Я дам ей овса,  
Подарю шоколадку!..

## ЛЕТО

Отчего цветы в лугах?  
Отчего шмели в цветах?  
Отчего так раскраснелись  
Вишни в солнечных садах?

Отчего зелёный лук  
На полметра вырос вдруг,  
А на старенькой осине  
Распустился каждый сук?

Отчего среди листвы  
Столько яркой синевы?  
Отчего в полях пшеница  
Стала выше головы?

Отчего шумят леса?  
Отчего поёт коса?  
Отчего  
Везде и всюду  
Происходят чудеса?

То роса падёт на травы,  
То прольётся дождь грибной,  
То, рыча на три октавы,  
Гром проедет стороной;



То неспешно  
По тропинке  
С тяжкой ношею своей —  
Две травинки,  
Три хвоинки —  
Проплетётся муравей;

То по берегу реки  
Разбредутся рыбаки,  
В воду удочки забросят  
И глядят на полавки...

Отчего всё это?  
Оттого, что — лето:  
Праздник солнца, и тепла,  
И воды, и света!

Оттого и чудеса,  
И туманы,  
И роса,  
Оттого везде и всюду  
Смех,  
Веселье,  
Голоса!..

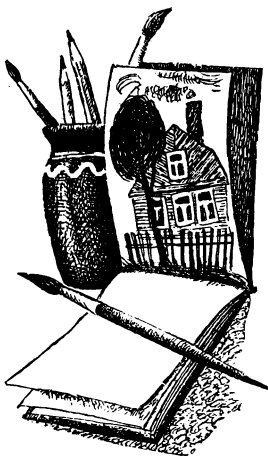




## Я РИСУЮ

Подарили мне альбом,  
Что хочу  
Рисую в нём:  
Дом,  
В котором я живу,  
Степь,  
Высокую траву...  
У степи  
Зелёный цвет:  
Лучше цвета  
В мире нет!  
А там,  
Где ставлю  
Точки я,  
Трава  
Пестрит цветочками.  
Окунулась в синий цвет  
Кисточка проворная —  
Речка по степи бежит,  
Гладь блестит озёрная,  
Льётся дождик озорной  
Голубого цвета...

Я альбом закрою свой,  
Пусть живёт в нём лето!



## ДОЖДИК

Дождик, дождик, прискачи,  
Мне косичку намочи!

Пусть косичка тонкая  
Под дождиной звонкою  
Сразу вырастет большой—  
Чёрной,  
длинной и густой!

\* \* \*

Лейся, дождик, с высоты—  
Пусть распустятся цветы,  
Пусть скорей взойдёт  
трава,  
Пусть умоется листва,

Пусть поднимутся опять  
Сразу вслед за  
дождиком...

Дышат пусть везде ребята  
Ароматным воздухом!



\* \* \*

Солнце, солнышко, скорей  
Выгляни из тучки,  
Тёплым лучиком согрей  
Мне лицо и ручки!  
Ну, а ты, мой дождик, ты  
Уходи обратно.  
Оросил ты все цветы,  
Напоил ты все кусты,  
А теперь  
Ты отдохни,  
Милый дождик,  
ладно?





### **ПРИШЁЛ ДОМОЙ**

Поздний вечер.

Утка-мать

Очень растрожена:

Сын пришёл домой опять

Позже, чем положено.

— Ты ответь мне на вопрос:

Почему в грязи твой нос?

— Что поделать,— плут сказал,—

Я жуков в земле искал.

— А забрызган почему же?

— На дороге были лужи...

— Но домой явиться ты

Должен был до темноты!..

— Я ли в этом виноват:

Слишком день коротковат...

— Посмотрите-ка на брата,—

Утка-мать зовёт утят.

Но закрикали утята:

— Это ворон, а не брат!..

## ОСЕНЬ



Леса опустели.  
Умолкли сады.  
И листья от инея  
Стали седы.  
По тёмным тропинкам  
Ползут на поляны  
Из голых оврагов  
Сырые туманы  
И тянутся к небу  
И прячут,  
Густы,  
Дома и деревья,  
Стога  
И кусты.  
Но ветер подул —  
И пропали они:  
Уж очень капризны  
Осенние дни!..  
Исчезли туманы,  
А следом,  
Сердито,  
Посыпался дождик,  
Как будто  
Сквозь сито.  
Заплакал,  
закапал  
С карнизов и стрех  
И вдруг  
Превратился  
В стремительный снег.

И холод дохнул,  
И поплыл,  
Невысок,  
Над красными крышами  
Сизый дымок.  
И вот уж  
В присыпанном  
Снегом лесу  
Зверьё встрепелулось:  
Зима на носу!..  
И к тёплой норе  
Побежала лисица,  
И белка в дупло  
Поспешила забиться,  
И, спешно  
Из хвои  
Устроив постель,  
Забились ежи  
Под широкую ель.  
Укрылось зверьё  
От зимы кто куда:  
Зимой,  
Как известно,  
Без дома беда!



## ГДЕ ЖИВЁТ СОЛНЦЕ!



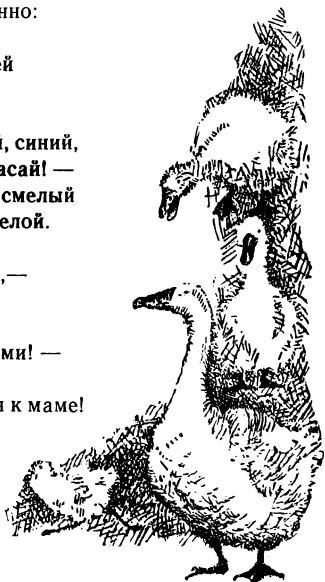
Каждый  
Где-нибудь живёт:  
Рыбка — в речке,  
В норке — крот,  
Заяц — в поле,  
Мышь — в соломе,  
Я — в большом  
Кирпичном доме.

Пёс Волчок —  
В моём дворе,  
В деревянной конуре.  
Кошка Мурка — на диване,  
Зебры — в Африке,  
В саванне,  
В тёмных джунглях —  
Бегемот...  
Ну, а солнце  
Где живёт?  
Днём и утром,  
Это ясно,  
В небе жить ему  
Прекрасно,  
Ну, а вечером и ночью,  
Когда всё темным-темно,  
Где тогда  
Гуляет солнце,  
Где тогда живёт оно?..

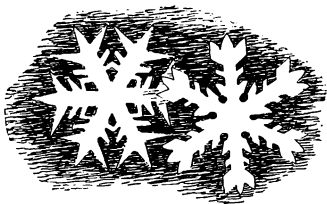
## СМЕЛЬЧАК

— Га-га-га,  
Жара какая...—  
Мать гусят купать ведёт.  
А река бежит,  
Сверкая,  
В берег плещется, поёт...  
Вслед за белой вереницей  
И цыплёнок жёлтый мчится.  
Гуси в воду входят чинно:  
Уж такие молодчины!  
И цыплёнок за гусыней  
Поспешил:  
Мол, наших знай!  
Сразу стал он мокрый, синий,  
Запищал: — Тону, спасай! —  
Но в воде купальщик смелый  
Был спасён гусыней белой.  
И гусыня:

— Га-га-га,—  
Говорит ему,—  
                    чудак,  
Ты ещё поплавай с нами! —  
А цыплёнок:  
— Нет, я к маме!







### СНЕЖНАЯ ГОСТЬЯ

Снежная гостья к Церёну пришла,  
Много подарков ему принесла.  
С белой Снегурочкой кто не знаком?  
Платье пушистое шито снежком —  
Яркую искорку, как огонёк,  
В каждой снежинке морозец зажёт.  
Вот она!

В доме!

Живая!

Стоит!

— Это подарок тебе! — говорит.

Смотрит Церен и не верит глазам:  
Вправду она — это видит он сам.  
В доме — теплынь,  
В доме — будто весна.  
Как теперь быть —  
Ведь из снега она?



Легко, как ни в чём не бывало,  
Идущих по снегу людей.

— Ах так,— рассердилась Старуха,—  
Вам мой снегопад нипочём? —  
И взвыла протяжно и глухо,  
Сердито тряхнула плечом.

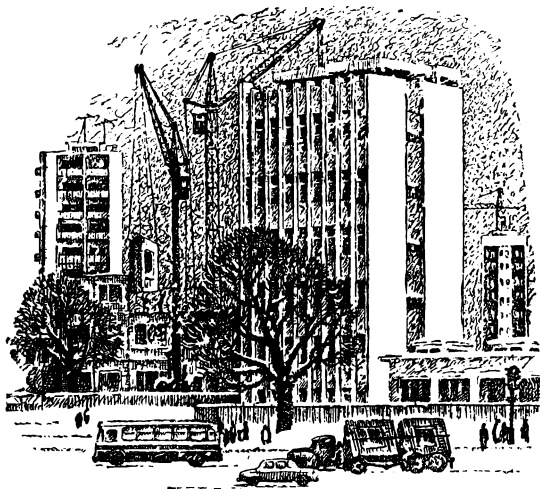
Потом, покрутив головою,  
Свой левый рукав подняла  
С большой кружевной каймою,  
И тут затрещал над землёю  
Мороз,  
и пурга замела!..

Всю ночь бесновалась и выла  
Она,  
беспощадна и зла,  
Повсюду пути заносила,  
На окнах узоры плела.

— Вы все здесь замёрзнете скоро! —  
Грозила седая Зима...

Но звери попрятались в норы,  
А люди — укрылись в дома.

И вроде бы дела им нету  
До козней Старухи седой:  
Пускай, мол, гуляет по свету,  
Устанет — уйдёт на покой.



Всё так и случилось.

Под утро

Пурга от усилий пустых

Слегла и заснула как будто.

И ветер свирепый затих.

Один лишь мороз бесновался —

Он был ещё очень удал:

Кусал,

на прохожих бросался

И всё заморозить пугал.

Да только сводил свои счёты  
С людьми этот резвый чудаки  
Напрасно:

ведь против работы  
Любые морозы — пустяк.

И зря прилагал он старанья:  
Не брали  
людей

холода...

По-прежнему строились зданья,  
По-прежнему шли поезда.

По-прежнему веселы были  
Счастливые ученики:  
Играли,  
На лыжах ходили,  
Смеясь, заливали катки.

И сдался мороз понемногу,  
И стал на себя не похож,  
И вскоре ни уши, ни щёку  
Не мог отморозить...

И всё ж



Ещё не однажды пыталась  
Зима нападать на людей,  
Покуда вдруг не оказалось,  
Что нет больше силы у ней,

Что кончился снег, и морозы  
Давно уж она извела...  
Пустилась Старуха тут в слёзы,  
А после и вовсе ушла,

Быть может,  
Затем, чтобы силы  
И злобы набраться опять...

Но если  
Весна наступила,  
Зачем о Зиме вспоминать?

### **НАША СТЕПЬ**

Алея от тюльпанов и восходов  
И золотясь,  
Когда шумят хлеба,  
Гордится степь  
Трудом животноводов:  
Она — их дом,  
И счастье,  
И судьба.

На Чёрных землях осенью неспешно  
С отарами кочуют чабаны.

А эти земли Чёрные, известно,  
Нисколько не черны,  
а зелены.

Над ними небосвод высок и светел,  
И, ветерком колышима едва,  
Густеет,  
Как поэт Светлов заметил,  
Калмыкии высокая трава!

Она сочна.  
К ней тянутся отары,  
Напоминая бурную волну.  
И только грома звучные удары  
Здесь возмутят порою тишину.

Друзьям мы рады.  
К пастбищам просторным  
Осеннею порою каждый раз  
Сгоняет к нам по трудным тропам горным  
Свои отары Северный Кавказ.

Идёт ли снег,  
Грозит ли туча градом —  
В чабанском хоше, поделясь теплом,  
Сидят они,  
Калмык и горец, рядом,  
Им хорошо за дружеским столом.

# ПОЭМЫ







## ГЛАВНЫЙ ЭКЗАМЕН

### 1

Над посёлком пожар зари...  
Кровь по каплям из губ сочится.  
— Как зовут тебя? Говори!  
Как зовут? Говори, волчица!

За вопросом — другой вопрос,  
И в лицо — удар за ударом...  
Миллер — мастер вести допрос:  
Штурмбанфюрер ведь он недаром!

Плеть, как прежде, уже не жжёт,  
Только хлещет по телу глухо...  
Миллер опытен. Миллер ждёт.  
Миллер ждёт перелома духа.

Но стоит комсомола дочь,  
Не сдаваясь, под адской пыткой.  
А заря отцвела и в ночь  
Уползла золотой улиткой.

Ночь ввалилась в проём окна,  
Лампа светит бессильно, слабо.  
Ночь над степью черным-черна,  
Ночь черна, как мундир гестапо.

Миллер! Времени зря не трать,  
Здесь бессильны и плеть и злоба,  
Тем, кто отнял отца и мать,  
Груня  
        не скажет  
                        ни слова.

Пусть всего ей пятнадцать лет,  
Пусть немыслима смерть в начале!..  
Комсомольский родной билет  
Год назад ей не зря вручали.

Этот лучший из лучших дней  
След навеки в душе оставил,  
Он мечтою остался в ней:  
«Жизнь прожить, как Корчагин Павел!»

...Ноги держат её с трудом,  
Платье — в пятнах багряных — липко.  
И качается тихо дом,  
Как знакомая с детства зыбка.

## 2

Старый клён у школьного крыльца.  
Листья с веток падают степенно.  
Россыпь колокольца-бубенца:  
Началась большая перемена...

Во дворе весёлый смех и грай:  
Расшумелись резвые ребята...  
Детство, детство светлое, играй,  
Расправляйте крылья, соколята!

Пейте ветер, пряный и тугой,  
Степь для вас просторы открывает...  
Нет на свете родины другой,  
Как второго детства не бывает!

...А на Груне яркий сарафан  
Из цветного лёгонького ситца,  
А у Груни, как тростинка, стан,  
А у Груни голос, как у птицы!

А у Груни синие глаза,  
А в глазах — лукавые зарницы,

А у Груни чёрная коса  
И густые длинные ресницы.

И быстра она, как Аранзál<sup>1</sup>,  
И певунья лучшая... Однако,  
Даже злясь, никто ей не сказал,  
Что она девчонка-задавака.

Вот она среди своих подруг  
Объясняет что-то грустной Тосе...  
Улыбнулась Тося... А вокруг  
Торжествует солнечная осень...

«Но откуда хлынула вода?  
Но откуда вдруг явилась стужа?...»  
В полумраке лампа как звезда...  
Под ногами — ледяная лужа.

### 3

— Хватит мучиться! Не дури! —  
Миллер взвизгнул по-бабьи тонко. —  
Коммунисты где? Говори!  
С кем была? Говори, девчонка!

Груня еле стоит в воде...  
«Только б сил не стонать хватило!..»  
— Говори: коммунисты где?  
С кем к тюрьме в Яшалтú ходила?

---

<sup>1</sup> А р а н з á л — сказочный конь.

Значит, будем опять молчать? —  
Миллер стал неожиданно кротким...  
И опять заорал: — Начать! —  
И опять засвистела плётка...

4

«Почему тюльпаны на снегу?  
Почему так холодно в апреле?  
Почему такая тяжесть в теле?  
Почему так тихо на лугу?»

Груня вспоминает, хмурит брови,  
Груня начинает понимать,  
Что тюльпаны — это пятна крови,  
Что в снегу лежат отец и мать.

И в сознание, трепетном и мгlistом,  
Память резко высветила ночь...  
«Долг наш — яшалтинским коммунистам  
Из гестапо вырваться помочь!

День один остался до расстрела.  
Родина надеется на нас...  
Ждать нельзя, товарищи. За дело.  
Пробил час!..»

В ту же ночь стремительным налётом  
Под завесой снежной кутерьмы  
Удалось отважным патриотам  
Коммунистов вырвать из тюрьмы...

А потом... Явились ночью гады;  
Среди них и главный — Миллер-зверь.  
В тишине забухали приклады,  
И фашисты выломали дверь...

5

Миллер лют, как голодный пёс,  
Миллер мечется злее злого:  
«Как?! Девчонка, пройдя допрос,  
Не сказала ему ни слова?!»

На полу, тяжело дыша,  
Груня полулежит у кадки...  
«Да, у русских людей душа  
Посложнее любой загадки!

Видно, девка пошла в отца —  
Тот молчал, как граничная глыба,  
И она, пройдя до конца  
Сквозь все пытки, молчит как рыба!»

Миллер вынул пачку «Юнó»<sup>1</sup>,  
Не спеша зажжёт сигарету.  
Затянулся, взглянул в окно:  
Ночь уже подошла к рассвету.

И с востока заря текла,  
Удивляя своим размахом...

---

<sup>1</sup> «Ю н ó» — марка немецких сигарет.

Покрасневший квадрат окна  
Холодил сердце Миллера страхом.

И он злобно мундштук терзал,  
Хоть и был уж мундштук изгрызен...  
И, на Груню взглянув, сказал,  
Не сказал — прошипел: — Erschießen! <sup>1</sup>

6

А рассвет был всё так же ал...  
Миллер вытолкнул Груню в сени.  
Солнца шар над землёй вставал.  
Голубые ложились тени.

Груня тихо сошла с крыльца  
И расправила гордо плечи,  
Вдруг припомнив слова отца,  
Что сказал он в последний вечер:

«Если прожита честно жизнь,  
Смерть не будет тогда бесславной.  
Так что, дочка моя, держись!  
Наступил твой экзамен главный...»

Над толпою морозный чад,  
Лай собак и удары плётки,  
И, пропито хрипя, кричат  
Полицаев продажных глотки:

---

<sup>1</sup> Erschießen (эршисен; нем.) — здесь: казнить.

— Да подайтесь в конце концов!  
Эй, ты! Сопли чего развесил?  
На бесплатный пришёл концерт,  
Да ещё и стоишь, невесел!..

Груня видит всё как во сне.  
Всё мешается: крики, запах...  
Кто-то с хрустом комкает снег  
В волосатых огромных лапах...

Грунин взгляд устремлён на клён.  
Полицай с него прыгнул ловко.  
«Что на дереве делал он?..»  
Вдруг спустилась с веток верёвка,

А под ней... Или снова бред?  
Снова жар её разум расплавил?  
А под ней — возник табурет,  
И на нём — он... Корчагин Павел!

Груня крикнула: — Я иду!..—  
И рванулась к нему со стоном,  
И упала на скользком льду,  
И затихла, без сил, под клёном.

Кто-то поднял её со льда,  
Кто-то воду в лицо ей вылил.  
— Ну зачем же спешить туда? —  
Улыбаясь, скривился Миллер...



Снег на крышах лежал канвой,  
На карнизах — полоской узкой.  
Чертыхался со зла конвой,  
Проклиная морозец русский.

В мокром платье, совсем боса,  
Вся исхлёстана, в кровь избита,  
Груня шла, и её глаза  
На людей смотрели открыто.

И мороз её ног не жёг.  
Лишь дрожала коса седая,  
И чуть слышно скрипел снежок,  
Под её ступнёй оседая.

Этой улицей — в первый раз —  
Неуёмного полной гама,  
Свою Грунюшку в первый класс  
Провожала, ликуя, мама...

И шепталась листва в саду.  
День был жаркий, почти что летний...  
Той же улицей шла по льду  
Та же Груня в свой путь последний.

## 7

Вот и школа, и старый клён.  
Ветки клёна, как кости, голы.  
Словно запертая в загон,  
Шевелится толпа у школы.



...Было:

без внуков сначала  
Эти места посетив,  
Женщина в голос кричала,  
К небу лицо обратив.

Но, успокоясь немного  
(Горя не перекричать),  
Приметы родного порога  
Женщина стала искать.  
Сблизив ладони, стояла,  
Словно молясь, она  
И у развалин шептала  
Братьев

своих

имена...

«Где их могилы?..  
Не здесь ли?» —  
И осмотрелась вокруг.

А высоко в поднебесье  
Птицы летели на юг...

Нет, невозможно словами  
Выразить горе сестры!  
Не вспыхнет, как прежде, пламя,  
Если погасли костры...

Словно рассталась со стаей,  
Крылья не в силах раскрыть,—  
Так тяжело было старой  
День этот страшный прожить.  
Вместо родного селенья  
Одни лишь руины найти...  
Вот и сбылись опасенья,  
Те, что томили в пути.

Словно ища, где укрыться,  
Долго металась потом,  
Как одинокая птица  
Над разорённым гнездом.

И твёрдо решила старуха  
Не возвращаться сюда,  
Где всё убила разруха,  
Где прошлого — ни следа!..

А ей на далёкой чужбине  
Виделся отчий дом,  
И запах степной полыни  
Слышался в поле пустом.

«И небо над степью синее...» —  
Думалось каждой весной...

Сжалилась жизнь над нею,  
В край возвратила родной.  
Да радости в этом мало...

Но разве же не она  
Свято пообещала,  
Что внукам своим должна  
Наследие дома родного  
С рук на руки  
передать...

\* \* \*

— Внуки,  
                    к вам моё слово,  
Вам эта отчая пядь!  
Всё исполняется.  
                    Здесь я  
К братьям своим уйду...

Гуси поют в поднебесье  
Песню родному гнезду.

Подняли голову дети,  
Машут руками им вслед.  
Родина!

                    Степь и ветер,  
Низкого солнца свет.  
Степь  
                    и остатки жилища:  
Печь, обломки стены.  
Женщина и пепелище —  
След от минувшей войны.

А над родными местами  
Грустная песня летит.  
Из-под ладони за стаей  
Женщина молча следит.  
Родина!

Горькие травы,  
Пеплом покрыта земля.  
И влево, и прямо, и вправо —  
Лишь седины ковыля.  
И на развалинах старых  
Времени злого следы...

А здесь ведь паслись отары,  
А здесь ведь цвели сады!

А здесь ведь дома стояли  
Над голубой водой,  
И тихо в волны роняли  
Деревья свой лист золотой.

Где ж всё?

Один только ветер  
Будто бы шепчется с ней,  
Да криком приветствуют дети  
Стаю летящих гусей.  
Это уж после узнают  
О том они, что на юг  
Стаи птиц улетают  
Лишь до окончания вьюг.

Всё она им расскажет,  
Только попозже.

Она  
Им и гнездовья покажет  
(Хоть их пощадила война!).

Там хлопотливые птицы  
Жили и в сорок втором...  
А ей всё по-прежнему снится  
Домик в хотоне родном.

И как за окном куролесит  
Осень у них в саду...  
Гуси поют в поднебесье  
Песню родному гнезду.

Тихая ночь подарила  
Людям уют и тепло...  
Вдруг словно лавой накрыло  
Степь и родное село.

В небе гудели моторы,  
И по дорогам Земли  
К мирным селениям воры  
Крадучись ночью ползли.

Рвалось привычное в клочья,  
В прошлое канул покой,  
И непроглядною ночью  
Братья простились с сестрой.

Нет, невозможно словами  
Выразить горе сестры!  
Не вспыхнет, как прежде, пламя,  
Если погасли костры...

В бой уходили мужчины,  
Спешно седлая коней.  
В тыл увозили машины  
Жён, стариков, детей.

Запах сожжённой пшеницы,  
Младенческих глаз испуг...  
С песней прощания птицы  
Медленно плыли на юг.

На разорённые гнёзда  
Были похожи дома,  
И сторожили их звёзды,  
В снег одевала зима...

Если свой дом покидаешь  
Ты не по воле своей,  
Если вернуться мечтаешь  
В него ты  
Как можно скорей —  
Им твоё сердце бьётся,  
Его ты видишь во мгле:  
«Вряд ли, — твердишь, —  
Найдётся  
Второй такой на земле...»



И так уж его распишешь  
В памяти, как дворец!

И вдруг, возвратясь,  
Не сыщешь  
Ты крова, что строил отец,  
И только ветер ненастья  
Встретит один тебя?..

Прошу тебя: веры в счастье  
Ты не теряй, скорбя.  
Должна быть вода в кринице  
И в самый жестокий зной...

— А возвратятся ли птицы  
К старым гнездовьям  
весной? —

Стали выпрашивать внуки  
Бабушку наперебой.  
Родина!

Запахи, звуки,  
Неба простор голубой.  
Травы, озёра и ветер...  
И для людей, и для птиц  
Родина и в лихолетья  
Милее любых загранич.

Внукам в дорогу не скоро,  
Но и не так уж далёк  
День этот светлый,  
который  
Выведет их за порог.

Вот когда с теплотою  
Вспомнят свой дом они:  
Степь с голубой травой,  
Светлого детства дни.  
Будет светить издалёка  
Внукам родное окно.  
Памяти, словно от тока,  
Вспыхивать вечно дано.

Внуки!..

Им город роднее.  
Да, хороша Элиста.  
Только б любили сильнее  
Внуки родные места.

Город всё ближе и ближе  
(Едут в машине они),  
Вечер над городом ниже,  
Как ожерелье, огни.

Радио.  
Скрипка и флейта  
Спорят как будто.

А вот  
Голос задумчивый чей-то  
«Вальс элистинский» поёт.

Осень шуршит в мелколесье,  
Прячет в листве звезду...  
Гуси поют в поднебесье  
Песню родному гнезду!

## СОДЕРЖАНИЕ

### ВЧЕРА И СЕГОДНЯ

Пусты. Перевод Д. Долинского . . . . .	4
Ленин. Перевод Д. Долинского . . . . .	5
Начало. Перевод Д. Долинского . . . . .	6
Сегодня. Перевод Д. Долинского . . . . .	9
Улицы героев	
Имени Оки Городовикова. Перевод Д. Долинского . . . . .	11
Имени Тамары Хахлыновой. Перевод Д. Долинского . . . . .	12
Имени Юрия Клыкова. Перевод Д. Долинского . . . . .	14
Имени Эрдни Деликова. Перевод Д. Долинского . . . . .	16
Имени Володи Косиева. Перевод Д. Долинского . . . . .	17
Улица Джангара. Перевод Д. Долинского . . . . .	20
Коль спросят... Перевод Д. Долинского . . . . .	22
Отцовская награда. Перевод Д. Долинского . . . . .	23
Дом чабана. Перевод И. Мазнина . . . . .	25

### ТАК Я РАСТУ

Отчего загрустили игрушки? Перевод И. Мазнина . . . . .	28
Маме. Перевод И. Мазнина . . . . .	29
Серьёзная болезнь. Перевод О. Паули . . . . .	30
Последний мяч. Перевод Д. Долинского . . . . .	—
В большом дворе. Перевод О. Паули . . . . .	32
Про Бадму. Перевод Л. Мезинова . . . . .	34
В воскресенье. Перевод И. Мазнина . . . . .	36
Бембя. Перевод И. Мазнина . . . . .	37
Пастушок. Перевод И. Мазнина . . . . .	39
Разговор. Перевод Л. Мезинова . . . . .	41
Первое собрание. Перевод Д. Долинского . . . . .	44
Альма. Перевод О. Паули . . . . .	46

Внучка. Перевод И. Мазнина . . . . .	47
Грязнуля. Перевод Д. Долинского . . . . .	48
Бабушкины морщины. Перевод О. Паули . . . . .	49
Пять пальцев. Перевод Д. Долинского . . . . .	51

## ГДЕ ЖИВЁТ СОЛНЦЕ

Степной орёл. Перевод Д. Долинского . . . . .	54
Весенние стихи. Перевод И. Мазнина . . . . .	55
Поймайте лошадку. Перевод И. Мазнина . . . . .	56
Лето. Перевод И. Мазнина . . . . .	58
Я рисую. Перевод Л. Мезинова . . . . .	60
Дождик. Перевод Д. Долинского . . . . .	61
Пришёл домой. Перевод О. Паули . . . . .	63
Осень. Перевод И. Мазнина . . . . .	64
Где живёт солнце? Перевод И. Мазнина . . . . .	66
Смелчак. Перевод О. Паули . . . . .	67
Снежная гостя. Перевод Д. Долинского . . . . .	68
Зима. Перевод И. Мазнина . . . . .	69
Наша степь. Перевод Д. Долинского . . . . .	73

## ПОЭМЫ

Главный экзамен. Перевод В. Стрелкова . . . . .	76
Песня родному гнезду. Перевод О. Паули . . . . .	85

ДЛЯ МЛАДШЕГО ВОЗРАСТА

**Вера Киргуевна Шуграева**

**УЛИЦЫ МОЕГО ГОРОДА**

*Стихи и поэмы*

Ответственный редактор И. М. Пугачёва  
Художественный редактор О. К. Кондакова  
Технический редактор В. К. Егорова  
Корректор В. В. Борисова

Сдано в набор 30/VIII 1976 г. Подписано к печати 2/XII 1976 г. Формат 60×84<sup>1/16</sup>. Бум. типогр. № 1. Печ. л. 6. Усл. печ. л. 5,58. Уч.-изд. л. 4,15. Тираж 100 000 экз. Заказ № 4127. Цена 35 коп. Ордена Трудового Красного Знамени издательство «Детская литература». Москва, Центр, М. Черкасский пер., 1. Ордена Трудового Красного Знамени фабрика «Детская книга» № 1 Росглавополиграфпрома Государственного комитета Совета Министров РСФСР по делам издательства, полиграфии и книжной торговли. Москва, Су-щёвский вал, 49.

**Шуграева В. К.**

**Ш95** Улицы моего города. Стихи, поэмы для детей. Пер. с калм. Рис. Н. Короткина. М., «Дет. лит.», 1977.

95 с. с ил.

Истории Калмыкии и ее сегодняшнему дню, детям, их труду и забавам посвятила свои стихи молодая калмыцкая поэтесса Вера Шуграева.

**Ш 70802—046**  
**М101(03)77 324—77**

**С(Калм)**





